



28. April 2015

Pressemitteilung Press Release Communiqué de presse

Billard-Europameisterschaften 2015
Brandenburg an der Havel
24. April - 3. Mai

Caudron und Aniello verteidigen ihre Titel

Nach einem für ihn enttäuschenden Ergebnis im Dreiband hat Frédéric Caudron aus Belgien seinen vor zwei Jahren errungenen Titel im Einband erfolgreich verteidigt. Der 47-jährige spielte dabei das gesamte Turnier in einer eigenen Liga. Das bekam auch sein Finalkontrahent Nicolas Gerassimopoulos (Griechenland) zu spüren, der nach einigen kraftraubenden Partien nicht mehr die Körner zu haben schien, seinem Widersacher Caudron entscheidend Paroli bieten zu können. Nach fünf Aufnahmen hatte Caudron die nötigen 120 Punkte beisammen, während Gerassimopoulos bei lediglich 52 lag. Die Bronzemedailien gingen an Bernard Villiers (Frankreich) und Arnim Kahofer, wobei der Österreicher den späteren Silbermedaillengewinner Gerassimopoulos am Rande einer Niederlage hatte.

Auch Michelangelo Aniello hat im 5 Kegel-Wettbewerb seinen vor zwei Jahren errungenen Titel erfolgreich verteidigt. In einem rein italienischen Finale gegen Thomas Primom behielt er mit 3:2-Sätzen hauchdünn die Oberhand. Ähnlich knapp verliefen auch die Halbfinals, wobei Aniello gegen Andrea Quarta (ebenfalls Italien) schon ganz kurz vor dem Aus stand, doch sein Kontrahent vergab eine machbare Position zum Sieg. Aniello nutzte seinerseits die Gunst der Stunde und beendete die Partie. Den italienischen Vierfach-Triumph komplettierte Sandro Giachetti, der im zweiten Semifinale mit 2:3-Sätzen an Primom gescheitert war. Bester Deutscher wurde Thomas Hähne aus Langen, der in seinem Viertelfinale recht deutlich gegen Aniello den Kürzeren zog. Gerd Kunz (Cottbus) unterlag im Achtelfinale gegen Primom trotz 2:1-Satzführung.

Im Dreiband der U17 auf dem kleineren Turnierbillard-Tisch sorgte Arda Güngör für die zweite türkische Goldmedaille. Im Finale gegen Daniel Pena (Spanien), der zuvor im Halbfinale hauchdünn gegen seinen Landsmann Adria Garcia Dianas gewinnen konnte, siegte Güngör mit 25:20-Punkten nach zwanzig Aufnahmen. Dabei gelang ihm auch die Turnierhöchsterie von acht Punkten in Folge. Deutschland hatte in diesem Wettbewerb ebenso Grund zur Freude. Der Erlanger Marcel Back erreichte dank eines erfolgreich gestalteten Viertelfinal-Krimis gegen Michael Parent (Belgien) das Halbfinale, ehe gegen den späteren Sieger Endstation war.

In der Freien Partie der U21 fand der Niederländer Sam van Etten nach einer nur durchschnittlichen Gruppenphase heute zu alter Stärke zurück. Dank zweier Siege in Folge zog er ins Finale ein und traf dort auf seinen Landsmann Ferry Jong, der besonders in der Gruppenphase zu überzeugen wusste. Van Etten ließ sich von diesen Leistungen aber nicht beeindrucken und lieferte ein nahezu perfektes Spiel. Bereits nach zwei Aufnahmen stand das Endergebnis von 300:0-Punkten fest. Jong scheiterte im Nachstoß frühzeitig. Bronze ging an die beiden Tschechen Adam Kozak und Ondrej Hosek.

Im Cadre 47/2 wurde derweil die Gruppenphase weitergespielt. Titelverteidiger Raymund Swertz aus den Niederlanden ist überraschend bereits ausgeschieden. Sowohl gegen Patrick Dupont (Frankreich) als auch gegen den Belgier Eddy Leppens spielte er nur Unentschieden und musste Leppens damit den Vortritt in seiner Gruppe lassen. Weiterhin stehen bereits Sven Daske (Deutschland), Marek Faus (Tschechien) und Nicolas Gerassimopoulos aus Griechenland als weitere Viertelfinalteilnehmer fest. Die vier weiteren Qualifikanten wurden am späteren Dienstagabend ermittelt.

Gerade erst begonnen hat der Dreiband-Wettbewerb der Herren auf dem kleinen Turnierbillard. Insgesamt 60 Sportler verteilen sich zunächst auf 15 Vierergruppen, um im Modus Jeder gegen Jeden die Endrundenteilnehmer zu ermitteln. In die heiße Phase geht dieses Turnier somit erst am Donnerstagmittag.

Sehr wenige Partien wurden heute zum Beginn des 5 Kegel Team-Wettbewerbs absolviert. Topfavorit und Titelverteidiger Italien griff erst am Dienstagabend zum Queue und traf dort auf das B-Team der Schweiz. In der gleichen Gruppe agiert auch Deutschland B, die bereits gegen Schweiz B mit 5:0 triumphieren konnten. Die erste deutsche Mannschaft spielte ebenso am späteren Dienstagabend erstmalig. Gegner waren die Außenseiter aus Spanien.

Alle Informationen, Ergebnisse und Fotos zu den Karambol-Europameisterschaften in

Brandenburg finden sich [hier](#). Das Turnier wird zudem via kostenpflichtigen Livestream auf www.kozoom.com übertragen.

Caudron and Aniello defend their title

After a very unsatisfying result in the 3-Cushion-Event Frédéric Caudron from Belgium defended his title in the men's One-Cushion successfully. The 47 year old played in a league of his own, a fact that his final-opponent Nicolas Gerassimopoulos became well aware of. After some tough matches in different disciplines the Greek didn't seem to have the power to compete on the same level. After five innings Caudron had reached the goal of 120 points while Gerassimopoulos was stuck at 52. The bronze medals went to Bernard Villiers (France) and Arnim Kahofer. The Austrian had his chance to beat Gerassimopoulos in the semis but failed in the end.

Michelangelo Aniello is both the old and new Champion in Birilli. In an all Italian final against Thomas Primon the title holder had the better finish with 3:2-sets. Also the semifinals were very close. The eventual winner Aniello seemed to be already out of the tournament as Andrea Quarta (also Italy) surprisingly didn't manage to make the final points. Aniello took his chance and ran out the match. Sandro Giachetti completed the all-Italian triumph as the fourth Italian in the semifinal. The best non-Italian players were Thomas Hähne (Germany) and Angelo Cossu from Switzerland. Both reached the quarterfinals but were more or less chanceless against their Italian opponents.

In the 3-Cushion-Tournament for players under 17 years of age, Arda Güngör won the second gold medal for Turkey. In the final he managed to win against Daniel Pena (from Spain), who beat his fellow countryman Adria Garcia Dianas in a semifinal-thriller. Marcel Back (Germany) also reached the final four and received the bronze medal as well as Garcia Dianas. After Sam van Etten from the Netherlands played a very average group stage he finally found his way back to former strength and took the title in the Junior Division Libre. Against his fellow countryman Ferry Jong, van Etten reached the goal of 300 points in the third inning. The pressure was obviously too high for Jong and he missed very early on. The bronze medals were won by both Czechs, Adam Kozak and Ondrej Hosek.

The group stages are still running in the Balk Line (Cadre) 47/2-Tournament. Raymund Swertz (Netherlands), as title holder, is already out after two matches. Ties against Patrick Dupont (France) and Eddy Leppens (Belgium) were not good enough to reach the quarterfinals. 4 players are already qualified for this round. Besides Leppens there is Sven Daske (Germany), Marek Faus (Czech Republic) and Nicolas Gerassimopoulos from Greece.

The very first matches were played in the men's 3-Cushion-Event on the small tables. A total of 60 players is divided into 15 groups in the first stage, with this round being played until Thursday morning after which the final round of the 32 best players will begin. The same is happening over in the Birilli team-tournament, the top favorites from Italy and Germany joined the event late on Tuesday evening. The host country also had a second team in the tournament which won the first match against Switzerland B by 5:0-points.

All results, pictures and further media-information can be found [here](#). Pay-per-View-Livestream is broadcasted by www.kozoom.com.

Caudron et Aniello ont défendu et remporté leur titre

Après un résultat très insatisfaisant aux 3-Bandes, Frédéric Caudron s'est brillamment rattrapé en remportant le titre à La Bande qu'il défendait. Le joueur belge a joué au-dessus du lot durant cette compétition ce qui a aussi été remarqué par son adversaire en finale, Nicolas Gerassimopoulos (Grèce). Après plusieurs matchs tendus dans diverses disciplines, le grec n'a pas pu résister. Après 5 reprises seulement Caudron avait atteint les 120 points laissant son adversaire à 52. Les médailles de bronze reviennent à Bernard Villiers (France) et Arnim Kahofer (Autriche) qui avait été très près d'éliminer Gerassimopoulos lors de la demi-finale.

Michelangelo Aniello est l'ancien et le nouveau Champion d'Europe. Dans une finale italienne contre son co-équipier Thomas Primon, le tenant du titre l'emporte 3 sets à 2. Les demi-finales étaient aussi très serrées puisque Andrea Quarta (Italie) rata le dernier point et Aniello pu prendre sa chance et terminer le match. Sandro Giachetti complète le triomphe des « Azzuri » avec 4 italiens en demi-finales. Les deux meilleurs joueurs non-italiens ont été Thomas Hähne (Allemagne) et Angelo Cossu (Suisse) qui ont atteint les quarts de finale.

Dans la compétition de 3-Bandes U17, Arda Güngör a remporté la deuxième médaille d'or pour la Turquie. En finale il a battu l'espagnol Daniel Pena qui avait lui-même éliminé son compatriote Adria Garcia Dianas dans un match à rebondissements. Marcel Back (Allemagne) a également rejoint le dernier carré pour la médaille de bronze tout comme Garcia Dianas. Après un début de compétition mitigé, Sam van Etten (Pays-Bas) monta en puissance pour remporter le titre à la Partie Libre U21. Contre son compatriote Ferry Jong, van Etten atteint les 300 points à la troisième reprise. La pression était trop forte pour Jong qui n'a pas réussi à faire de point. Les médailles de bronze reviennent à deux joueurs de la République Tchèque, Adam Kozak et Ondrej Hosek.

Les groupes qualificatifs au Cadre 47/2 sont encore en cours. Le tenant du titre Raymund Swertz (Pays-Bas) est déjà éliminé. Ses deux matchs nuls face à Patrick Dupont (France) et Eddy Leppens (Belgique) n'ont pas suffi pour le qualifier. Quatre joueurs sont déjà en quart de finale, Leppens, Sven Daske (Allemagne), Marek Faus (République Tchèque) et Nicolas Gerassimopoulos (Grèce). Les premiers matchs aux 3-Bandes sur les petites tables ont commencé. 60 joueurs sont répartis en 15 groupes. Ce tour qualificatif se jouera jusqu'à jeudi matin et sera suivi du tour final à 32 joueurs.

Au 5 Quilles par équipes les favoris, l'Italie et l'Allemagne ont débuté mardi soir. Le pays hôte a également une deuxième équipe qui a gagné son premier match contre la Suisse B par 5:0.

Tous les résultats, photos et communiqués de presse sont disponibles [ici](#). Toutes les tables

sont retransmises sur www.kozoom.com.

EM-Webseite / EC-Website / EC-site web
EM-Ergebnisse / EC-results / EC-résultats
EM-Programmheft / EC Overall View / Ce vue d'ensemble
Zeitplan / Timetable / Horaires
Akkreditierung / Media Accreditation Form / L'accréditation des médias

Mit besten Grüßen / Best regards / Meilleures salutations

Achim Gharbi



Press-Office

Responsible: Achim Gharbi
Office: +49(0)6283-2287902
Mobil: +49(0)151-61416632
E-Mail: euro2015@eurobillard.org

Venue / Spielort

Stahlpalast
Magdeburger Strasse 228
D-14770 Brandenburg an der Havel
Tel: +49-(0)3381-3210

DIE STADT IM FLUSS
BRANDENBURG
AN DER HAVEL

AXXON HOTEL

Verkehrsbetriebe Brandenburg an der Havel GmbH
Durch und durch Brandenburg.

LAND BRANDENBURG
Ministerium für Bildung, Jugend und Sport

Mittelbrandenburgische Sparkasse

SINCE 1680
Iwan Simonis
SIMONIS CLOTH

BUGA2015
Havelregion
18.4.-11.10.

GABRIELS

DBU
Deutsche Billard Union

aramith
BILLIARD BALLS

LOONTJENS
BILLIARDS
www.loontjens.com

GRÜNEBERG
Quelle

BBBV
BRANDENBURGISCHER BILLIARD-VERBAND

Kozoom .COM

ssb

CEB
CONFÉDÉRATION EUROPÉENNE DE BILLARD

RFT

www.stahl-brandenburg.de

touch

SKB
www.skb-tv.de

www.eurobillard.org